

Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar County Clerk/Registrar of Voters

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System

A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System

The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System

California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to

participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

American Independent Party:

On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

• Democratic Party:

On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

• Republican Party:

On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

■ INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this Llene el óvalo asi DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMOCRATICO

	PARTISAN / PARTIDARIOS	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
ŀ	PRESIDENT OF THE UNITED STATES	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
			STATE / ESTADO
	PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This
	PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	twelve billion three hundred million dollar
	VOTETORIONE VOTETORIONO		(\$12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding
	JOHN EDWARDS Democratic/Demócrata	JUAN ARAMBULA Democratic/Demócrata	and to repair older schools. Funds will be targeted to
	DICK GEPHARDT Democratic/Demócrata	Fresno County Supervisor / Supervisor del Condado de Fresno	areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used
	DICK GEPHANDI	Write-In	to upgrade and build new classrooms in the California
	AL SHARPTON Democratic/Demócrata	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student
	LYNDON LAROUCHE Democratic/Demócrata	COUNTY / CONDADO	enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7
_	JOE LIEBERMAN Democratic/Demócrata	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3	billion to pay off both the principal (\$12.3 billion) and
		SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3	interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about \$823 million per year.
	WESLEY CLARK Democratic/Demócrata	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE
	JOHN F. KERRY Democratic/Demócrata	JOSE GUADALUPE CAMACHO	EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD. DEL AÑO 2004. Esta
	Described in	Teacher/Businessman / Maestro/Empresario	emisión de bonos por doce mil trescientos millones de
	DENNIS J. KUCINICH Democratic/Demócrata	HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	dólares (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias
_	HOWARD DEAN Democratic/Demócrata	DEBILYN MOLINEAUX	para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas.
	C and was a second of the seco	Businesswoman / Empresaria	Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas
	CAROL MOSELEY BRAUN Democratic/Demócrata	SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las
	O	O	Universidades de la Comunidad de California, las
ŀ	Write-in UNITED STATES SENATOR	Write-In	Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de
-	SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS		educación superior, y así acomodar una mayor
_	SENADO DE EGO EGIADOS GNIDOS		inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		el Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el
			capital (\$12.3 mil millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos \$823 millones
	BARBARA BOXER Democratic/Demócrata		anuales.
	U.S. Senator / Senadora de EE UU		YES, SÍ
_	Write-In		1 1 2 3, 31
=	UNITED STATES REPRESENTATIVE		NO, NO
_	CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE		
_	DISTRICT 20 / DISTRITO 20		
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		
	JIM COSTA Democratic/Demócrata		
	Education Consultant/Businessman / Consultor de Educación/Empresario		
	LISA QUIGLEY Congressman's Policy Director / Directora de Política de Congresista		
T	Write-In		

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE.	
VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE	
CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits	
enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills	
with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from	
lowering the vote requirement for budget-related measures-	
including changes in spending and potentially significant	
increases in state tax revenues in some years. Impacts would	
depend on the composition and actions of future Legislatures.	
56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS	
RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	
VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL	
POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de	
presupuesto y de impuestos relacionados con el	
presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55%	
de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a	
sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de	
votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso	
modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos	
significativos en la recaudación impositiva en algunos años.	
Los impactos fiscales dependerían principalmente de la	
composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.	
YES, SÍ	
NO NO	
NO, NO	
77. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond	
of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit.	
Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously	
authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget	
shortfall and annual debt-service savings over the next few	
years. These effects would be offset by higher annual debt-	
service costs in subsequent years due to this bond's longer	
term and larger size.	
57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un	
bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares	
(\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal:	
ncremento por única vez, en comparación con el bono	
aprobado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir	
el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio	
anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	
compensarían con costos más altos del servicio anual de la	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
un plazo y un tamaño mayores.	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ	
un plazo y un tamaño mayores.	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires	
n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal imergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve	
n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve irrovisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit	
n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during acconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit norrowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. B. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto	
NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit prorowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 18. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal simergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during acconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit prorowing could result in more immediate actions to correct audgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto aquilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit corrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact. Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto esperial presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal imergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve irrovisions may smooth state spending, with reductions during aconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit forrowing could result in more immediate actions to correct audgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras agislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit corrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos	
NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit rorrowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gisialturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpansión económica y aumentos en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos ivelados y que limitan la toma de emprésitios en épocas de	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden enorigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact levels state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 188. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden enorigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpansión económica y aumentos en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de léficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact levels state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 188. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact levels state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 188. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de dieficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits poresupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits poresupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perorowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eseerva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos hivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos hivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits poresupuestarios.	

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS together with BALLOT MEASURES, ANALYSES, ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in strikeout type. New Charter language proposed to be added is underlined.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

JOSE GUADALUPE CAMACHO

Occupation: Businessman/ Teacher FCC

The same career politicians who ruined our schools and devastated our economy want you to reward their pals with a promotion. As a parent, I believe that our families deserve better than the machine politicians' latest front person. As a former U.S. Marine, a graduate of Harvard's Kennedy School of Government, and a small business owner, I know that we won't get anything better until we hold our politicians accountable. The machine politicians' failures are not a matter of serious debate -Forbes named Fresno the worst city in America for business, and our high school students are marching to protest dirty schools with more rats than textbooks. Because I was born and raised in Fresno, I know that we can do better; because I held professional positions at GE and Harvard Business School, because I teach in our community college and worked with youth boxing, because I studied finance and urban development at Harvard, I know that we will do better once we start working together. If we are to win tomorrow, we must struggle today. If you want change, I am your man. Please vote Camacho for District 3 Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

HENRY PEREA

Occupation: Personnel Administrator/Educator

Having served on the City Council and the Board of Education, I have a proven record of strong independent leadership and accomplishment. I served as Council President in 2001 and 2002. With the current fiscal crisis in our State, we need elected officials with proven experience who can make the tough decisions necessary to keep our community moving forward.

This County needs leadership that will not allow us to go back to the days of releasing hundreds of felons from our jail due to lack of space and cutting positions in the District Attorney's office. We cannot cut elder abuse and domestic violence units. We must do better than that.

As your next Supervisor I will: Reduce unnecessary spending in County Government: Maintain a strong public safety and court system: Seek parent input in restructuring mental health services for children in crisis; Create jobs and improve air quality; Establish a neighborhood code enforcement unit to eliminate graffiti and abandoned vehicles; Repave streets and repair sidewalks in our older neighborhoods.

Like you, I want a bright future for my children and yours.

Join the California Nurses Association in supporting me for County Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

DEBILYN MOLINEAUX

Occupation: Businesswoman, Entrepreneur, Leadership Coach

The increasing complexity of our society has left our local government stretched to the point of collapse. As a society, we are often fearful, anxious and uncomfortable as our old ways of doing business break down. Our expectations of government are unmet and I stand for a change in leadership.

As County Supervisor I will cross any boundary to collaborate with other levels of government, unions, community groups and others to achieve our common goals regarding job growth, air quality, land use, etc. I will balance the needs of all involved for the best possible result. I place community interests above any interest group. I will continually re-focus attention on the desired outcome and work tirelessly to break down roadblocks.

Yes, I am new to politics. As a successful small business owner, I have experience in creative problem solving. We need creative problem solving now. I owned and operated an advertising agency for 12 years, managing many large local clients. I currently co-manage an automotive repair shop and am a coach for women in areas of leadership. I have been married for 16 years and have pets but no children.

I would appreciate your vote for Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

AGE: 40 SAL QUINTERO

As the only candidate for Supervisor who has business and government experience, I will bring a proven record to the Board of Supervisors. Born and raised in Fresno, I have a deep affection for the future of Fresno County. While attending San Joaquin Memorial, I worked in my uncle's market, Hernandez Grocery. As part owner of Lil' General Store, I made a payroll, worked with government agencies and paid taxes.

While serving on the Fresno City Council for 8 years and representing southeast Fresno, I removed 8,000 inoperable vehicles from our neighborhoods, removed and rebuilt the Eastgate Shopping Center that created over 250 jobs, secured \$1.5 million dollars for Fresno's first Senior Resource Center, established the first full-time police Elder Abuse Unit protecting seniors and built Fresno's first Regional Soccer Park for kids. That is why I continue to earn endorsements from community leaders like retired Sheriff's Steve Magarian and Hal McKinney and Council President Tom Boyajian.

As your Supervisor. I will continue to remove blight from our neighborhoods, work regionally to clean our air, be a voice for local businesses and make sure our public safety is the best it can be.

Please consider my proven record.

Thank you.

CS-4003-1 D FR 038-007

Been looking for a way to serve your country?

Become a Pollworker! ON ELECTION DAY

◆ Qualifications: Must be 18 or a Senior in High School, a U.S. Citizen,

a Registered Voter, and a Resident of Fresno County

Earn: \$110/day stipend for Inspectors

\$85/day stipend for Clerks

◆ Interested: Call the Fresno County Clerk/Registrar of Voters

(559) 488-1620 or Toll Free 1-800-742-1011

For more information check out our website at

www.fresno.ca.gov

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.



Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar County Clerk/Registrar of Voters

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System

A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System

The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System

California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to

participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

Tronpartisum voters voting in the opcoming 1 minuty

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

American Independent Party:

On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

• Democratic Party:

On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

• Republican Party:

On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this • Llene el óvalo asi • REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

PARTISAN / PARTIDARIOS	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
PRESIDENT OF THE UNITED STATES	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS		STATE / ESTADO
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	twelve billion three hundred million dollar
TOTE OF ONE		(\$12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding
GEORGE W. BUSH Republican/Republicano		and to repair older schools. Funds will be targeted to
	Businessman/Farmer/Educator / Empresario/Agricultor/Educador STAN R. WARKENTIN Republican/Republicano	areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be used
Write-In	Truck Stop Employee / Empleado de Parada de Camiones	to upgrade and build new classrooms in the California
UNITED STATES SENATOR	O	Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	COUNTY COMMITTEE / COMÍTE CONDADO	education facilities to accommodate the growing student
	COUNTY COMMITTEE / COMMITE CONDADO	enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	MEMBER, COUNTY CENTRAL COMMITTEE	billion to pay off both the principal (\$12.3 billion) and
Doubless/Doubless	MIEMBRO, COMÍTE CENTRAL DEL CONDADO DISTRICT NO. 3 / DISTRITO NO. 3	interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about \$823 million per year.
JOHN M. VAN ZANDT Businessman / Empresario	VOTE FOR NO MORE THAN TWO	55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE
JAMES STEWART Republican/Republicano	VOTE POR NO MÁS DE DOS	EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta
Small Businessman / Empresario de Pequeña Empresa		emisión de bonos por doce mil trescientos millones de
TIM STOEN Assistant District Attorney / Fiscal Auxiliar	ADAM J. BERNAY Apprentice Rabbi/Consultant / Rabbi Principiante/Consultante	dólares (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias
TONI CASEY Republican/Republicano	MIKE REYNOLDS Republican/Republicano	para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas.
Businesswoman / Empresaria	Photographer / Fotógrafo	Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas
HOWARD KALOOGIAN Republican/Republicano Businessman/Tax Attorney / Empresario/Abogado de Impuestos	SAUNDRA DUFFY-HAWKINS Secretary / Secretaria Republican/Republicano	estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las
DANNEY BALL Businessman/Educator/Musician / Empresario/Educador/Músico	SCOTT HAWKINS Building Manager / Gerente de Edificio	Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de
BARRY L. HATCH Republicano/Republicano	Building Manager / Gerenie de Edilicio	California, para proporcionar instalaciones adecuadas de
Educator / Educador	Write-In	educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán
ROSARIO MARIN U.S. Treasurer/Lecturer / Tesorera de EE UU/Conferencista	Write-In	usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para
BILL JONES Republican/Republicano	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	el Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil millones) y los intereses (\$12.4 mil
Farmer/Businessman / Agricultor/Empresario BILL QURAISHI Republican/Republican/Republican	COUNTY / CONDADO	millones) de los bonos. Pagos de unos \$823 millones anuales.
BILL QURAISHI Republican/Republicano Small Business Owner / Propietario de Pequeña Empresa		andales.
O	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3	YES, SÍ
Write-In UNITED STATES REPRESENTATIVE	SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	NO, NO
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE	70.2.0.0.0	
CONGRESIOTA ESTADOSNIBENSE	JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario	
DISTRICT 20 / DISTRITO 20	HENRY R. PEREA	
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	
	DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria	
ROY ASHBURN Republican/Republicano	SAL QUINTERO	
Senator / Senador GINO L. MARTORANA Republican/Republicano	Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	
GINO L. MARTORANA Business Person / Empresario	Write-In	
Write-In		
WING"III		

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE.	
VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE	
CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills	
with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation	
each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from	
lowering the vote requirement for budget-related measures-	
including changes in spending and potentially significant	
increases in state tax revenues in some years. Impacts would	
depend on the composition and actions of future Legislatures.	
56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS	
RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	
VOTACION. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de	
presupuesto y de impuestos relacionados con el	
presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55%	
de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a	
sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal:	
Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de	
votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso	
modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos	
significativos en la recaudación impositiva en algunos años.	
Los impactos fiscales dependerían principalmente de la	
composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.	
,	
YES, SI	
_	
NO, NO	
7. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond	
f up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit.	
iscal Impact: One-time increase, compared to previously	
authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget	
shortfall and annual debt-service savings over the next few	
ears. These effects would be offset by higher annual debt-	
service costs in subsequent years due to this bond's longer	
term and larger size.	
57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un	
cono por única vez de hasta quince mil millones de dólares	
\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal:	
ncremento por única vez, en comparación con el bono	
probado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir	
el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio	
anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	
nomnonourían con costos más eltes del semileir entre de le	
compensarian con costos mas altos del servicio anual de la 🔠	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires	
leuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene in plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO B. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal nergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year,	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO B. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal nergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, ppending in part on actions of future legislatures. Reserve	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 3. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, eppending in part on actions of future legislatures. Reserve ovisions may smooth state spending, with reductions during	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ee enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns.	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO B. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve ovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns.	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal nergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, expending in part on actions of future legislatures. Reserve ovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. requiring balanced budgets and limiting deficit prrowing could result in more immediate actions to correct	
uda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal eregencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, pending in part on actions of future legislatures. Reserve ovisions may smooth state spending, with reductions during onomic expansions and increases during downturns. ovisions requiring balanced budgets and limiting deficit rrowing could result in more immediate actions to correct dgetary shortfalls.	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve vovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit prrowing could result in more immediate actions to correct adgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO B. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ee enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit prowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. B. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rrovisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada ño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gigislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO B. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ee enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit prowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. B. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una serva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada fo dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden origerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas e expansión económica y aumentos en las épocas de	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires le enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit prowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una serva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada fio dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden origerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas e expansión económica y aumentos en las épocas de	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene in plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 3. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires e enactment of a balanced budget, addresses fiscal inergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve evisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit prorowing could result in more immediate actions to correct adgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una serva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los ectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada no dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden origerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas e expansión económica y aumentos en las épocas de expresión. Las disposiciones que requieren presupuestos	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO B. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires te enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: et state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. rovisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. B. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE ALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaría. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada fio dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden lorigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de expansión. Las disposiciones que requieren presupuestos velados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una seserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada ño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas e expansión económica y aumentos en las épocas de epresión. Las disposiciones que requieren presupuestos vivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de éficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
leuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene in plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal imergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during reconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit presupuesto fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden enorigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos vivelados y que limitian la toma de empréstitos en épocas de léficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during accommic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct poudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto expulibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto qualibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invievados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
leuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene in plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit norrowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras agislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de léficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para orregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto qualibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invievados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct poudgetary shortfalls. 108. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downtums. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los deficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los deficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los deficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
leuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene in plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de léficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
euda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct udgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada ño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras regislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas e expansión económica y aumentos en las épocas de epresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de éficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para orregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS together with BALLOT MEASURES, ANALYSES, ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in strikeout type. New Charter language proposed to be added is underlined.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF STATE ASSEMBLY, 31ST DISTRICT STANLEY R. WARKENTIN From humble beginnings, I was born the eleventh child of twelve children to parents who worked hard to teach my siblings and me strong work ethics. I am here to do the job you would like to do yourselves. I will fight to balance the California budget during my term and not pass this job on to the "unborn children". Legislation that is passed will go into affect while I am in office and should not be postponed, until years later. That is not acceptable. This generation of legislators should take responsibility for the present and not "pass the buck" to legislators who have not even been elected. The Assembly and State Senate have passed approximately 1,100 bills, laws, rules and regulations each year. So many laws have been written making the innocent guilty of "something". Manufactures, truck drivers, farmers and others have to obey OSHA, EPA and other agencies. I have talked with many farmers who were forced to harvest their crops, so as not to lose as much money, so they could linger for one more year. Two of the problems that farmers face is over-production and worse, importation. We have voted for taxes (i.e. crv, cigarettes and other items) and the money is rarely distributed by legislators to causes originally promised, but rather placed in the general fund. If you are tired of being deceived and disillusioned, Vote Stan "The Truck Stop Man" Warkentin, for common sense. Show your power and conscience, VOTE!!

CS-1340-1 R FR 038-007

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

JOSE GUADALUPE CAMACHO

Occupation: Businessman/ Teacher FCC

The same career politicians who ruined our schools and devastated our economy want you to reward their pals with a promotion. As a parent, I believe that our families deserve better than the machine politicians' latest front person. As a former U.S. Marine, a graduate of Harvard's Kennedy School of Government, and a small business owner, I know that we won't get anything better until we hold our politicians accountable. The machine politicians' failures are not a matter of serious debate -Forbes named Fresno the worst city in America for business, and our high school students are marching to protest dirty schools with more rats than textbooks. Because I was born and raised in Fresno, I know that we can do better; because I held professional positions at GE and Harvard Business School, because I teach in our community college and worked with youth boxing, because I studied finance and urban development at Harvard, I know that we will do better once we start working together. If we are to win tomorrow, we must struggle today. If you want change, I am your man. Please vote Camacho for District 3 Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

HENRY PEREA

Occupation: Personnel Administrator/Educator

Having served on the City Council and the Board of Education, I have a proven record of strong independent leadership and accomplishment. I served as Council President in 2001 and 2002. With the current fiscal crisis in our State, we need elected officials with proven experience who can make the tough decisions necessary to keep our community moving forward.

This County needs leadership that will not allow us to go back to the days of releasing hundreds of felons from our jail due to lack of space and cutting positions in the District Attorney's office. We cannot cut elder abuse and domestic violence units. We must do better than that.

As your next Supervisor I will: Reduce unnecessary spending in County Government: Maintain a strong public safety and court system: Seek parent input in restructuring mental health services for children in crisis; Create jobs and improve air quality; Establish a neighborhood code enforcement unit to eliminate graffiti and abandoned vehicles; Repave streets and repair sidewalks in our older neighborhoods.

Like you, I want a bright future for my children and yours.

Join the California Nurses Association in supporting me for County Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

DEBILYN MOLINEAUX

Occupation: Businesswoman, Entrepreneur, Leadership Coach

The increasing complexity of our society has left our local government stretched to the point of collapse. As a society, we are often fearful, anxious and uncomfortable as our old ways of doing business break down. Our expectations of government are unmet and I stand for a change in leadership.

As County Supervisor I will cross any boundary to collaborate with other levels of government, unions, community groups and others to achieve our common goals regarding job growth, air quality, land use, etc. I will balance the needs of all involved for the best possible result. I place community interests above any interest group. I will continually re-focus attention on the desired outcome and work tirelessly to break down roadblocks.

Yes, I am new to politics. As a successful small business owner, I have experience in creative problem solving. We need creative problem solving now. I owned and operated an advertising agency for 12 years, managing many large local clients. I currently co-manage an automotive repair shop and am a coach for women in areas of leadership. I have been married for 16 years and have pets but no children.

I would appreciate your vote for Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

AGE: 40 SAL QUINTERO

As the only candidate for Supervisor who has business and government experience, I will bring a proven record to the Board of Supervisors. Born and raised in Fresno, I have a deep affection for the future of Fresno County. While attending San Joaquin Memorial, I worked in my uncle's market, Hernandez Grocery. As part owner of Lil' General Store, I made a payroll, worked with government agencies and paid taxes.

While serving on the Fresno City Council for 8 years and representing southeast Fresno, I removed 8,000 inoperable vehicles from our neighborhoods, removed and rebuilt the Eastgate Shopping Center that created over 250 jobs, secured \$1.5 million dollars for Fresno's first Senior Resource Center, established the first full-time police Elder Abuse Unit protecting seniors and built Fresno's first Regional Soccer Park for kids. That is why I continue to earn endorsements from community leaders like retired Sheriff's Steve Magarian and Hal McKinney and Council President Tom Boyajian.

As your Supervisor. I will continue to remove blight from our neighborhoods, work regionally to clean our air, be a voice for local businesses and make sure our public safety is the best it can be.

Please consider my proven record.

Thank you.

CS-4003-1 R FR 038-008



Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar County Clerk/Registrar of Voters

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System

A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System

The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System

California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to

participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

American Independent Party:

On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

• Democratic Party:

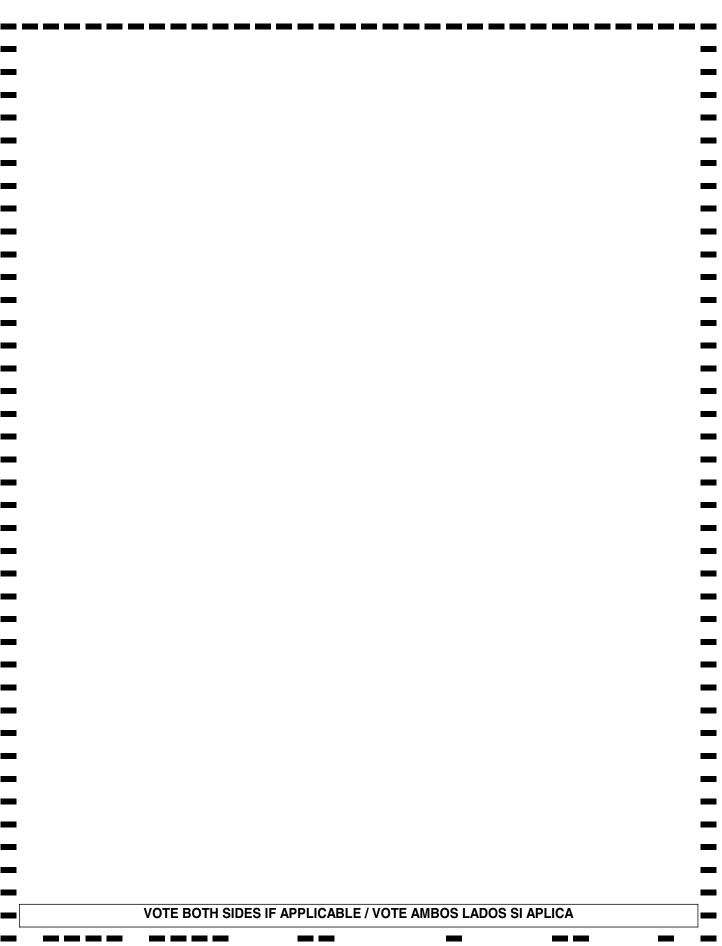
On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

• Republican Party:

On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

Fill in oval	like this ● Llene el óv	alo asi ●
NONE	PARTISAN / NO-PARTIDAR	IOS
NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE	58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget,
COUNTY / CONDADO	CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation	addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of
SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.	future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could
JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario	56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE
HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el	CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece
DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria	presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a	una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los
SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso	cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones el materia de reserva pueden morigerar el gasto del
Write-In	modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en algunos años.	estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES	Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras. YES, SÍ	disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para
STATE / ESTADO 5. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION		corregir los déficits presupuestarios.
ACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three undred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will	NO, NO 57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond	YES, SÍ
rovide funding for necessary education facilities to relieve vercrowding and to repair older schools. Funds will be urgeted to areas of the greatest need and must be spent	of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget	NO, NO
ccording to strict accountability measures. Funds will also be sed to upgrade and build new classrooms in the California ommunity Colleges, the California State University, and the	shortfall and annual debt-service savings over the next few lyears. These effects would be offset by higher annual debt-	
niversity of California, to provide adequate higher education cilities to accommodate the growing student enrollment.	service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.	
hese bonds may be used only for eligible projects. Fiscal npact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the	57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal:	
rincipal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the onds. Payments of about \$823 million per year. 5. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE	Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir	
DUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS ASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de	el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	
onos por doce mil trescientos millones de dólares 112,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las	compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	
stalaciones educativas necesarias para aliviar la obrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se estinarán a las áreas con mayores necesidades y deben	YES, SÍ	
astarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de uentas. Los fondos también se usarán para actualizar y	NO, NO	
onstruir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad e California, las Universidades Estatales de California y la niversidad de California, para proporcionar instalaciones		1
decuadas de educación superior, y así acomodar una mayor scripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar		
n proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado e unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil		
illones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos. agos de unos \$823 millones anuales.		
YES, SÍ		
NO, NO		



NONPARTISAN VOTERS

You <u>will receive</u> a nonpartisan ballot or have the option of voting one of the following party ballots:

- Democratic
- Republican
- American Independent

For your review, these ballots are shown on the following pages. If you have any questions, please call (559) 488-3246.

If you choose to vote a party ballot, you must complete the absentee application on the back of this sample ballot indicating your party preference OR advise the precinct officers at your polling location on election day.

ELECTORES QUE NO DECLARAN UNA PREFERENCIA PARTIDISTA

Usted <u>recibirá</u> una boleta de elector que no declara preferencia partidista, o bien, tiene la opción de votar en la boleta de uno de los siguientes partidos políticos:

- Partido Demócrata
- Partido Republicano
- Partido Independiente Americano

Para que usted pueda revisarlas, estas boletas constan en las páginas siguientes. Si tiene cualquier inquietud tocante a este asunto, favor de llamar al teléfono (559) 488-3246.

Si usted opta por votar en la boleta de un partido político, tendrá que completar la solicitud de hacerse elector ausente al dorso de esta muestra de boleta, indicando su preferencia de partido, o bien, avise usted a los oficiales del sitio de votación que le corresponde, el día de la elección.

NONPARTISAN

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

■ INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this Llene el óvalo asi DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMOCRATICO

	PARTISAN / PARTIDARIOS	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
	PRESIDENT OF THE UNITED STATES	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
			STATE / ESTADO
	PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This
	PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	twelve billion three hundred million dollar
-	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		(\$12,300,000,000) bond issue will provide funding for
	JOHN EDWARDS Democratic/Demócrata	JUAN ARAMBULA Democratic/Demócrata	necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to
		Fresno County Supervisor / Supervisor del Condado de Fresno	areas of the greatest need and must be spent according
	DICK GEPHARDT Democratic/Demócrata	Write-In	to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California
	AL SHARPTON Democratic/Demócrata	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher
	LYNDON LAROUCHE Democratic/Demócrata	COUNTY / CONDADO	education facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7
	JOE LIEBERMAN Democratic/Demócrata	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3	billion to pay off both the principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of
	WESLEY CLARK Democratic/Demócrata	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	about \$823 million per year.
			55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS
	JOHN F. KERRY Democratic/Demócrata	JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario	HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de
	DENNIS J. KUCINICH Democratic/Demócrata	HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	dólares (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias
	HOWARD DEAN Democratic/Demócrata	DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria	para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas
	CAROL MOSELEY BRAUN Democratic/Demócrata	SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las
	Write-in	Write-In	Universidades de la Comunidad de California, las
	UNITED STATES SENATOR	WHILE-III	Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de
	SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS		educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán
	SENADO DE 200 201ADOS SNIDOS		lusar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		el Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil millones) y los intereses (\$12.4 mil
_			millones) de los bonos. Pagos de unos \$823 millones
	BARBARA BOXER Democratic/Demócrata		anuales.
	U.S. Senator / Senadora de EE UU		VEO of
	Write-In		YES, SÍ
	UNITED STATES REPRESENTATIVE		NO, NO
	CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE		
	DISTRICT 20 / DISTRITO 20		
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		
	JIM COSTA Democratic/Demócrata		
	Education Consultant/Businessman / Consultor de Educación/Empresario		
	LISA QUIGLEY Democratic/Demócrata Congression de Política de Congression		
	Congressman's Policy Director / Directora de Política de Congresista		
	Write-In		

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE.	
VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE	
CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits	
enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills	
with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from	
lowering the vote requirement for budget-related measures-	
including changes in spending and potentially significant	
increases in state tax revenues in some years. Impacts would	
depend on the composition and actions of future Legislatures.	
56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS	
RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	
VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL	
POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de	
presupuesto y de impuestos relacionados con el	
presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55%	
de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a	
sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de	
votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso	
modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos	
significativos en la recaudación impositiva en algunos años.	
Los impactos fiscales dependerían principalmente de la	
composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.	
YES, SÍ	
NO NO	
NO, NO	
77. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond	
of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit.	
Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously	
authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget	
shortfall and annual debt-service savings over the next few	
years. These effects would be offset by higher annual debt-	
service costs in subsequent years due to this bond's longer	
term and larger size.	
57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un	
bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares	
(\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal:	
ncremento por única vez, en comparación con el bono	
aprobado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir	
el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio	
anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	
compensarían con costos más altos del servicio anual de la	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
un plazo y un tamaño mayores.	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ	
un plazo y un tamaño mayores.	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires	
n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal imergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve	
n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve irrovisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit	
n plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, epending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit orrowing could result in more immediate actions to correct	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during acconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit norrowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. B. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto	
NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit prorowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 18. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal simergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during acconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit prorowing could result in more immediate actions to correct audgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto aquilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit corrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact. Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto esperial presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal imergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve irrovisions may smooth state spending, with reductions during aconomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit forrowing could result in more immediate actions to correct audgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras agislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit corrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos	
NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ne enactment of a balanced budget, addresses fiscal mergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve rovisions may smooth state spending, with reductions during conomic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit rorrowing could result in more immediate actions to correct sudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto quilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los fectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras gisialturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpansión económica y aumentos en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos ivelados y que limitan la toma de emprésitios en épocas de	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden enorigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact levels state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 188. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden enorigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpansión económica y aumentos en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de léficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact levels state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 188. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact levels state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 188. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lexpesión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de dieficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits poresupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits poresupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact lets tate fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscale: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada uño dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de emprésitos en épocas de leficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
In plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit perorowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eseerva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos hivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos hivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits poresupuestarios.	

NONPARTISAN

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

■ INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this • Llene el óvalo asi • REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

-[PARTISAN / PARTIDARIOS	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES.	1
_	UNITED STATES SENATOR	COUNTY / CONDADO	INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-	ı
	SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3	related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature,	1
		SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3	Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote	ŀ
- 1	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	requirement for budget-related measures-including	1
	VOTET ON ONE VOTET ON ONO	VOTETORIONE VOTETORIONO	changes in spending and potentially significant increases	יו
	JOHN M VAN ZANDT Republican/Republicano	OCE CHADALURE CAMACHO	in state tax revenues in some years. Impacts would	١.
	JOHN M. VAN ZANDT Businessman / Empresario Republican/Republicano	JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario	depend on the composition and actions of future Legislatures.	ין
_	JAMES STEWART Republican/Republicano	HENRY R. PEREA	56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS	١.
	Small Businessman / Empresario de Pequeña Empresa	Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	ľ
(TIM STOEN Republican/Republicano	DEBILYN MOLINEAUX	VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA	١,
_	Assistant District Attorney / Fiscal Auxiliar	Businesswoman / Empresaria	CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos	l.
	TONI CASEY Republican/Republicano	SAL QUINTERO	relacionados con el presupuesto/asignaciones	lı
[`	Businesswoman / Empresaria	Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	presupuestarias mediante el 55% de los votos. La	ľ
	HOWARD KALOOGIAN Republican/Republicano	O	renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus	ŀ
	Businessman/Tax Attorney / Empresario/Abogado de Impuestos	Write-In	salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad	
- (DANNEY BALL Republicano Businessman/Educator/Musician / Empresario/Educador/Músico	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	de votos requeridos para las medidas presupuestarias-	ŀ
	·		incluso modificaciones en el gasto y potencialmente	
- (BARRY L. HATCH Educator / Educador	STATE / ESTADO	aumentos significativos en la recaudación impositiva en	
,	ROSARIO MARIN Republican/Republicano	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION	algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas	
	U.S. Treasurer/Lecturer / Tesorera de EE UU/Conferencista	FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three	por las Legislaturas futuras.	יו
	BILL JONES Republican/Republicano	hundred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will	YES, SÍ	١.
	Farmer/Businessman / Agricultor/Empresario	provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be	120,01	'
	BILL QURAISHI Republican/Republicano	targeted to areas of the greatest need and must be spent	NO. NO	l
_ `	Small Business Owner / Propietario de Pequeña Empresa	according to strict accountability measures. Funds will also be	O 1, 1	١.
		used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the	57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars (\$15.000.000.000) to	ŀ
	Write-In	University of California, to provide adequate higher education	retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared	
	UNITED STATES REPRESENTATIVE	facilities to accommodate the growing student enrollment.	to previously authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-	ŀ
	CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE	These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the	service savings over the next few years. These effects	
		principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the	would be offset by higher annual debt-service costs in	יו
	DISTRICT 20 / DISTRITO 20	bonds. Payments of about \$823 million per year.	subsequent years due to this bond's longer term and larger size.	١.
-1	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE	57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN	ľ
_	VOTETORIONE	EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de	ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince	١,
_		bonos por doce mil trescientos millones de dólares	mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en	ľ
	ROY ASHBURN Republican/Republicano	(\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las	comparación con el bono aprobado anteriormente, de	1
`	Senator / Senador	instalaciones educativas necesarias para aliviar la	hasta \$4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual	
- (GINO L. MARTORANA Republican/Republicano	sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben	de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	ŀ
	Business Person / Empresario	gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de	compensarían con costos más altos del servicio anual	١
- (Write-In	cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y	de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	ŀ
	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las Universidades Estatales de California y la	l ' '	
		Universidad de California, para proporcionar instalaciones	YES, SÍ	יו
_	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor	NO. NO	١.
		inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar	ONO, NO	ľ
	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil		,
_	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos.		
		Pagos de unos \$823 millones anuales.		ı
_				
- (PAUL BETANCOURT Republican/Republicano	YES, SÍ		1
	Businessman/Farmer/Educator / Empresario/Agricultor/Educador			
-(STAN R. WARKENTIN Truck Stop Employee / Empleado de Parada de Camiones	NO, NO		1
_ ,	Track Stop Employee / Empleado de Parada de Carrilones		ı	
	Write-In			ı
		•		

	58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:	
	Net state fiscal effects unknown and will vary by year,	
_	depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during	
	economic expansions and increases during downturns.	
	Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct	
	budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE	
	CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto	
	equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los	
	efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada	
	año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden	
	morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de	
	depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos	
	nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
	corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
	NO, NO	
_		
_		
_		
_		
_		
_		

NONPARTISAN

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this AMERICAN INDEPENDENT PARTY PARTIDO INDEPENDIENTE AMERICANO

PARTIDO	O INDEPENDIENTE AMERI	CANO
PARTISAN / PARTIDARIOS	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES.
PRESIDENT OF THE UNITED STATES	PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES STATE / ESTADO	INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-
PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION	related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late.
PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will	Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-including
	provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent	changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would
MICHAEL A. PEROUTKA American Ind/Ind. Americano	according to strict accountability measures. Funds will also be lused to upgrade and build new classrooms in the California	depend on the composition and actions of future Legislatures.
Write-in	Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education	56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE
UNITED STATES SENATOR SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal	VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	Impact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the	aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el presupuesto/asignaciones
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	bonds. Payments of about \$823 million per year. 55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE	presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus
DON J. GRUNDMANN American Ind./Ind. Americano	EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de	salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-
Doctor of Chiropractic / Doctor en Quiropráctica	bonos por doce mil trescientos millones de dólares (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las	incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en
UNITED STATES REPRESENTATIVE	instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se	algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE	destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de	por las Legislaturas futuras. YES. SÍ
DICTRICT ON / DICTRITO ON	cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad	3,1
DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor	NO, NO
	inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar len proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado	57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared
Write-in	de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos.	to previously authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	Pagos de unos \$823 millones anuales.	service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in
ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	YES, SÍ	subsequent years due to this bond's longer term and larger size. 57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN
DISTRICT 31 / DISTRITO 31	NO, NO	ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de
		hasta \$4 mil millones para reducir el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual
NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS		de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este
COUNTY / CONDADO		bono tiene un plazo y un tamaño mayores.
SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3		YES, SÍ
SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3		NO, NO
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		
JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario		
HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrator de Personal/Educador		
DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria		
SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal		
Write-In VOTE BOTH SIDE	│ S IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LAD	OOS SI APLICA

	58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires		_
	the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:		-
	Net state fiscal effects unknown and will vary by year,		-
_	depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during		_
	economic expansions and increases during downturns.		_
	Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct		-
	budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE		
	CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto		
	equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los		
	efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras		
_	legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden		_
_	morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de		_
	depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de		-
	déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para		
_	corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ		
	1 1 2 3 3 1		•
_	NO, NO		
_			_
_			_
			_
			•
			•
			_
			_
			_
			-
			=
_			_
			=
			_
			_
			•
			_
_			
			•

VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS together with BALLOT MEASURES, ANALYSES, ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in strikeout type. New Charter language proposed to be added is underlined.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF STATE ASSEMBLY, 31ST DISTRICT STANLEY R. WARKENTIN From humble beginnings, I was born the eleventh child of twelve children to parents who worked hard to teach my siblings and me strong work ethics. I am here to do the job you would like to do yourselves. I will fight to balance the California budget during my term and not pass this job on to the "unborn children". Legislation that is passed will go into affect while I am in office and should not be postponed, until years later. That is not acceptable. This generation of legislators should take responsibility for the present and not "pass the buck" to legislators who have not even been elected. The Assembly and State Senate have passed approximately 1,100 bills, laws, rules and regulations each year. So many laws have been written making the innocent guilty of "something". Manufactures, truck drivers, farmers and others have to obey OSHA, EPA and other agencies. I have talked with many farmers who were forced to harvest their crops, so as not to lose as much money, so they could linger for one more year. Two of the problems that farmers face is over-production and worse, importation. We have voted for taxes (i.e. crv, cigarettes and other items) and the money is rarely distributed by legislators to causes originally promised, but rather placed in the general fund. If you are tired of being deceived and disillusioned, Vote Stan "The Truck Stop Man" Warkentin, for common sense. Show your power and conscience. VOTE!!

CS-1340-1 N FR 038-015

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

JOSE GUADALUPE CAMACHO

Occupation: Businessman/ Teacher FCC

The same career politicians who ruined our schools and devastated our economy want you to reward their pals with a promotion. As a parent, I believe that our families deserve better than the machine politicians' latest front person. As a former U.S. Marine, a graduate of Harvard's Kennedy School of Government, and a small business owner, I know that we won't get anything better until we hold our politicians accountable. The machine politicians' failures are not a matter of serious debate -Forbes named Fresno the worst city in America for business, and our high school students are marching to protest dirty schools with more rats than textbooks. Because I was born and raised in Fresno, I know that we can do better; because I held professional positions at GE and Harvard Business School, because I teach in our community college and worked with youth boxing, because I studied finance and urban development at Harvard, I know that we will do better once we start working together. If we are to win tomorrow, we must struggle today. If you want change, I am your man. Please vote Camacho for District 3 Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

HENRY PEREA

Occupation: Personnel Administrator/Educator

Having served on the City Council and the Board of Education, I have a proven record of strong independent leadership and accomplishment. I served as Council President in 2001 and 2002. With the current fiscal crisis in our State, we need elected officials with proven experience who can make the tough decisions necessary to keep our community moving forward.

This County needs leadership that will not allow us to go back to the days of releasing hundreds of felons from our jail due to lack of space and cutting positions in the District Attorney's office. We cannot cut elder abuse and domestic violence units. We must do better than that.

As your next Supervisor I will: Reduce unnecessary spending in County Government: Maintain a strong public safety and court system: Seek parent input in restructuring mental health services for children in crisis; Create jobs and improve air quality; Establish a neighborhood code enforcement unit to eliminate graffiti and abandoned vehicles; Repave streets and repair sidewalks in our older neighborhoods.

Like you, I want a bright future for my children and yours.

Join the California Nurses Association in supporting me for County Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

DEBILYN MOLINEAUX

Occupation: Businesswoman, Entrepreneur, Leadership Coach

The increasing complexity of our society has left our local government stretched to the point of collapse. As a society, we are often fearful, anxious and uncomfortable as our old ways of doing business break down. Our expectations of government are unmet and I stand for a change in leadership.

As County Supervisor I will cross any boundary to collaborate with other levels of government, unions, community groups and others to achieve our common goals regarding job growth, air quality, land use, etc. I will balance the needs of all involved for the best possible result. I place community interests above any interest group. I will continually re-focus attention on the desired outcome and work tirelessly to break down roadblocks.

Yes, I am new to politics. As a successful small business owner, I have experience in creative problem solving. We need creative problem solving now. I owned and operated an advertising agency for 12 years, managing many large local clients. I currently co-manage an automotive repair shop and am a coach for women in areas of leadership. I have been married for 16 years and have pets but no children.

I would appreciate your vote for Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

AGE: 40 SAL QUINTERO

As the only candidate for Supervisor who has business and government experience, I will bring a proven record to the Board of Supervisors. Born and raised in Fresno, I have a deep affection for the future of Fresno County. While attending San Joaquin Memorial, I worked in my uncle's market, Hernandez Grocery. As part owner of Lil' General Store, I made a payroll, worked with government agencies and paid taxes.

While serving on the Fresno City Council for 8 years and representing southeast Fresno, I removed 8,000 inoperable vehicles from our neighborhoods, removed and rebuilt the Eastgate Shopping Center that created over 250 jobs, secured \$1.5 million dollars for Fresno's first Senior Resource Center, established the first full-time police Elder Abuse Unit protecting seniors and built Fresno's first Regional Soccer Park for kids. That is why I continue to earn endorsements from community leaders like retired Sheriff's Steve Magarian and Hal McKinney and Council President Tom Boyajian.

As your Supervisor. I will continue to remove blight from our neighborhoods, work regionally to clean our air, be a voice for local businesses and make sure our public safety is the best it can be.

Please consider my proven record.

Thank you.

CS-4003-1 N FR 038-016



Dear Registered Voter:

The right to vote is fundamental to democracy and the liberty we enjoy. Now more than ever, it is important that we demonstrate our support for the democratic process by voting. Please join your fellow citizens and vote in the Presidential Primary on March 2, 2004.

On Election Day, as millions of voters across California exercise their right to vote, there will be 486 voting precincts for voters to cast their ballots in Fresno County. The location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

An informed voter is essential to the electoral process. To assist you with the choices before you, the Fresno County Elections Department is providing this Sample Ballot and Voter's Pamphlet. It contains a copy of your ballot, candidate statements and arguments to the measures on the ballot. It is important that you take time to read this informational pamphlet and become aware of the items before you at this election. In addition, the location of your polling place or your method of voting is contained on the back cover.

I trust that you will find this material to be informative and helpful. However, if you have any questions regarding the voting process, please call our office at 488-3246. Our experienced staff will be glad to assist you.

Victor E. Salazar County Clerk/Registrar of Voters

What Has Changed in



The History Behind California's Primary Election System

Closed Primary System

A "closed" primary system governed California's primary elections until 1996. In a closed primary, persons who are registered members of a political party may only vote the ballot of that political party.

Open Primary System

The provisions of the "closed" primary system were amended by the adoption of Proposition 198, an initiative statute approved by the voters at the March 26, 1996 primary election. Proposition 198 changed the closed primary system to what is known as a "blanket" or "open" primary, in which all registered voters may vote for any candidate, regardless of political affiliation and without a declaration of political faith or allegiance.

On June 26, 2000, the United States Supreme Court issued a decision in *California Democratic Party, et. al. v. Jones,* stating that California's "open" primary system, established by Proposition 198, was unconstitutional because it violated a political party's First Amendment right of association. Therefore, the Supreme Court overturned Proposition 198.

Modified Closed Primary System

California currently has a "modified" closed primary system. SB 28 (Ch. 898, Stats. 2000), relating to primary elections, was chaptered on September 29, 2000 and took effect on January 1, 2001. SB 28 implemented a "modified" closed primary system that permits unaffiliated or nonpartisan (decline to state) voters to

participate in a primary election if authorized by an individual party's rule and duly noticed by the Secretary of State (Ch. 898, Stats. 2000).

"Nonpartisan" Voters — Voting in the Upcoming Primary

If you are a voter who has declined to state an affiliation with a qualified political party, you may be able to vote for a candidate of a specific party in the upcoming March 2, 2004 primary election. You may request the ballot of a political party if authorized by the party's rules and duly noticed by the Secretary of State.

If you do not request such a ballot, you will be given a nonpartisan ballot, containing only the names of all candidates for nonpartisan offices and measures to be voted upon at the primary election.

List of Political Parties that have Adopted Party Rules in Accordance with SB 28 for the March 2, 2004 Primary Election

American Independent Party:

On September 30, 2003, the American Independent Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to request an American Independent ballot in the March 2, 2004 Primary Election.

• Democratic Party:

On October 20, 2003, the Democratic Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Democratic candidates for President of the United States, United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to Democratic county central committees.

• Republican Party:

On October 20, 2003, the Republican Party notified the Secretary of State that it has adopted a rule permitting unaffiliated voters to vote for Republican candidates for United States Senator, Member of the United States House of Representatives, State Senator, and Member of the State Assembly at the March 2, 2004 Primary Election. This rule does not apply to the office of President of the United States, nor to Republican country central committees.

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

AMERICAN INDEPENDENT PARTY PARTIDO INDEPENDIENTE AMERICANO

	PARTIDO INDEPENDIENTE AMERICANO			
	PARTISAN / PARTIDARIOS	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES.	-
■ PI	RESIDENT OF THE UNITED STATES	PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES STATE / ESTADO	INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-	
	ESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS ESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL	FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three	related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote	
=	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	hundred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be	requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases	
- O'	MICHAEL A. PEROUTKA American Ind./Ind. Americano	targeted to areas of the greatest need and must be spent according to strict accountability measures. Funds will also be	in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures.	
- O;	Write-in	used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education	56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA	
S	UNITED STATES SENATOR ENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	facilities to accommodate the growing student enrollment. These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the	CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos	
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about \$823 million per year.	relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus	
	DON J. GRUNDMANN American Ind./Ind. Americano	55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de	salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-	
	Doctor of Chiropractic / Doctor en Quiropráctica	bonos por doce mil trescientos millones de dólares (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la	incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos significativos en la recaudación impositiva en	
U	Write-In NITED STATES REPRESENTATIVE	sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben	algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.	
_	CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE	gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad	YES, SÍ	
	DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones	NO, NO	-
		adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado	57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared	
- (); M	Write-in EMBER OF THE STATE ASSEMBLY	de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos \$823 millones anuales.	to previously authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt- service savings over the next few years. These effects	
	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	YES, SÍ	would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and larger size.	
	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	NO, NO	57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar	
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir el déficit	
- O;	Write-in		presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	
	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS		compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	
	COUNTY / CONDADO		YES, SÍ	
	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3		NO, NO	
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO			
_ _,	JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario			
_ _,	HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador			
	DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria			
	SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal			•
	Write-In			•

_		
	58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires	
	the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:	
	Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve	
	provisions may smooth state spending, with reductions during	
	economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit	
	borrowing could result in more immediate actions to correct	
	budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE	
	CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto	
	equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los	
	efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras	
	legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden	
	morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de	
	depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de	
	déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
	corregir los déficits presupuestarios.	
-	YES, SÍ	
_	NO, NO	
_		·
		·
_		
_		
_		
_		
		•
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
_		

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this • Llene el óvalo asi • GREEN PARTY / PARTIDO VERDE

PRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DAVID COBB Green/Verde Coggrapher / Deschador de la Red SANJIV KAPOOR Geographer / Deschador de la Red SANJIV KAPOOR Green/Verde NICHOLAS J. DEGRAFF Community Advocate / Defensor de la Comunidad PETER MIGUEL CAMEJO Green/Verde Write-In UNITED STATES SENATOR SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Mitte-In UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Mitte-In Write-In UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE Mitte-In Write-In PARTAL ACIONES OND ACT This XIAL ACIONES DE EL JARDÍN DE NIÑO: 4 ALONIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emissión de bonos por doce mil trescientos millones de dollares (\$12,30,000,000) proporcionaria el financiamiento a las instalaciones educativas necesaria para alivira la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos tambiés es usarán para aciudiar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos tambiés es usarán para aciudiar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos tambiés es usarán para aciudiar la sobrepoblación y reparar escue		PARTISAN / PARTIDARIOS	CC	DUNTY COUNCIL / CONCEJO DEL	CONDADO	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES
PRESIDENTIAL PREFERENCE PREFERENCE PRESIDENCIAL VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DAVID COBB Orecriveds KENT MESPLAY Orecriveds LORNA SALZMAN Orecriveds LORNA SALZMAN Orecriveds PETER MIGUEL CAMEJO Orecriveds Vote FOR ONE VOTE POR UNO UNITED STATES SENATOR SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Orecriveds Vote FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO JOSE GUADALUPE CAMACHO Tracher in Membre Medicade of Desiration And Concept Municipal Write-In Write-In Write-In MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASAMBLEISTA DEL ESTADO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO JOSE GUADALUPE CAMACHO Tracher in Membre Medicade of PersonnitEducador DEBILIY NOLINEAU DESIRVA NOLINEAU SALCHARDA OR CONCEPT ON UNTER OR UNO NON-PARTISAN / NO-PARTIDARIOS COUNTY / CONDADO VIEW PREFERENCE / PRESIDENCE A CARBOND ACT OF 2004. This Concervious of Concervious						STATE / ESTADO
DAVID COBB Orean/view Descriptions of the Description of the David Cobb Davi				Vote por no más de Siete		EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This
DAVID COBB Conserviveds Comparison KENT MESPLAY GreenVeds DALLAS J. BLANCHARD, J.R GreenVeds DETER MIGUEL CAMEJO GreenVeds PETER MIGUEL CAMEJO GreenVeds DETER MIGUEL CAMEJO GreenVeds DISTRICT STATES SENATOR SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR ONE VOTE FOR ONE VOTE FOR ONE DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE DISTRICT 20 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE FOR ON		VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		JOHN R. CROCKFORD Web Designer / Diseñador de la Red	Green/Verde	(\$12,300,000,000) bond issue will provide funding for
LORNA SALZMAN Green/Vede PETER MIGUEL CAMEJO Green/Vede PETER MIGUEL The provide adequate huld under include in figure in the Universidate of California, and the Universidate of California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory and the Peter Miguel California, is Universidate for Elementory of the Peter Miguel California, is Uni						and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent according
UNITED STATES SENATOR SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-in UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE Write-in UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE Write-in Wri	-			Retail Sales / Ventas al por Menor		to upgrade and build new classrooms in the California
Write-In NONPARTINATIONEOUS of delaration of exaction of exaction				Community Advocate / Defensor de la Comunidad		the University of Čalifornia, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student
Write-In UNITED STATES SENATOR SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS DISK H. VAN GELDER Incurrent / Titular JEFFREY W. EISINGER Altoroy / JACOLOGIO PUBLICA DE SDE EL JARDÍN DE NINOS VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE Write-In UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In DISTRICT 30 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DIST		PETER MIGUEL CAMEJO Green/Verde		University Student / Estudiante Universitario		projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7
SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS JEFFREY W. EISINGER altore y Aboquido Write-In NONPARI	-			Teacher / Maestro		interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Altorrey/ Altogado Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In Write				Incumbent / Titular		55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS
Write-in NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS COUNTY / CONDADO YES, si NO, NO Write-in Wri		VOTE FOR ONE VOTE POR UNO			Gleen/verue	emisión de bonos por doce mil trescientos millones de
UNITED STATES REPRESENTATIVE CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE Write-In				Write-In		financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la sobrepoblación y reparar escuelas viejas.
CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE Write-In DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In Write-In MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO AND AMBERIO FOR UNO NO, NO NO, NO NO, NO NO, NO AND AMBERIO FOR UNO AND AMBERIO FOR UNO AND AMBERIO FOR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO AND AMBERIO FOR UNO AND AMBERIO FO				Write-In		necesidades y deben gastarse de acuerdo con medidas
DISTRICT 20 / DISTRITO 20 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO COUNTY / CONDADO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO VOTE FOR ONE VOTE POR UNO DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-In JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrator de Personal/Educador DEBIL YN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal		CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE				se usarán para actualizar y construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad de California, las
write-in NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS COUNTY / CONDADO YES, SÍ DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-in Write-in Write-in Write-in NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-in JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal						California, para proporcionar instalaciones adecuadas de
Write-in MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO COUNTY / CONDADO SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE VOTE FOR ONE VOTE FOR ONE Write-in SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE Mrite-in El Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil millones) de los bonos. Pagos de unos \$823 millones anuales. YES, SÍ NO, NO VES, SÍ JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal		VOTE FOR ONE VOTE POR UNO				inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO COUNTY / CONDADO YES, SÍ DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO Write-in JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrator/Educator / DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal		Write in				capital (\$12.3 mil millones) y los intereses (\$12.4 mil
DISTRICT 31 / DISTRITO 31 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businesswaman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	_	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY			DARIOS	
VOTE FOR ONE VOTE POR UNO SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 VOTE FOR ONE VOTE POR UNO JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	-	ASAMBLEISTA DEL ESTADO		COUNTY / CONDADO		YES, SÍ
JOSE GUADALUPE CAMACHO Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businessman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal				SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3		NO, NO
Write-in Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal				VOTE FOR ONE VOTE POR U	JNO	
Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO SALI QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal		Write-in		Teacher/Businessman / Maestro/Empresario		
Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal				Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personnel	onal/Educador	
Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal				Businesswoman / Empresaria		
Write-In					jo Municipal	
		,		Write-In		

56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE.	
VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE	
CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills	
with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation	
each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from	
lowering the vote requirement for budget-related measures-	
including changes in spending and potentially significant	
increases in state tax revenues in some years. Impacts would	
depend on the composition and actions of future Legislatures.	
56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS	
RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	
VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL	
POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de	
presupuesto y de impuestos relacionados con el	
presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55%	
de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a	
sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal:	
Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de	
votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso	
modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos	
significativos en la recaudación impositiva en algunos años.	
Los impactos fiscales dependerían principalmente de la	
composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.	
∕ VEC CÍ	
YES, SI	
_	
<u> </u>	
57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond	
of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit.	
Fiscal Impact: One-time increase, compared to previously	
authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget	
shortfall and annual debt-service savings over the next few	
years. These effects would be offset by higher annual debt-	
service costs in subsequent years due to this bond's longer	
term and larger size.	
57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un	
pono por única vez de hasta quince mil millones de dólares	
(\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal:	
ncremento por única vez, en comparación con el bono	
aprobado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir	
el déficit presupuestario del estado y ahorros en el servicio	
anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact:	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year,	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requirer la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit corrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct boudgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO SB. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. SB. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales nelos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depressión. Las disposiciones que requieren presupuestos	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de	
leuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene in plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal imergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: let state fiscal effects unknown and will vary by year, lepending in part on actions of future legislatures. Reserve involvisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct pudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una eserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada não dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden norigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de lepresión. Las disposiciones que requieren presupuestos invelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de léficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 88. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 88. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires he enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit porrowing could result in more immediate actions to correct poudgetary shortfalls. 18. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras egislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos vivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO S8. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. S8. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los deficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios.	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	
deuda en los años subsiguientes debido a que este bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ NO, NO 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget, addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls. 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y que limitan la toma de empréstitos en épocas de deficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para corregir los déficits presupuestarios. YES, SÍ	

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

■ INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this Llene el óvalo asi LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO

- 1				1
-	PARTISAN / PARTIDARIOS	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES.	ŀ
-	PRESIDENT OF THE UNITED STATES	COUNTY / CONDADO	INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits enactment of budget and budget-	
	PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3	related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late.	L
-	PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL	SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3	Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote	-
-	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	requirement for budget-related measures-including changes in spending and potentially significant increases	•
	MICHAEL BADNARIK Libertarian/Libertario	JOSE GUADALUPE CAMACHO	in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future	l
		Teacher/Businessman / Maestro/Empresario	Legislatures.	-
-	GARY NOLAN Libertarian/Libertario	HENRY R. PEREA Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE	ŀ
	AARON RUSSO Libertarian/Libertario	DEBILYN MOLINEAUX	VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA Y LEY. Permite la	
		Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO	aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos	
	Write-In	Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	relacionados con el presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La	•
•	UNITED STATES SENATOR	O	renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus	
	SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	Write-In MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad	
-		PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES	de votos requeridos para las medidas presupuestarias- incluso modificaciones en el gasto y potencialmente	-
-	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	STATE / ESTADO	aumentos significativos en la recaudación impositiva en	•
	JAMES P. "JIM" GRAY Libertarian/Libertario	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION	algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas	١.
	Judge / Juez	FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three hundred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will	por las Legislaturas futuras.	
	GAIL K. LIGHTFOOT Retired Nurse / Enfermera Jubilada Libertarian/Libertario	provide funding for necessary education facilities to relieve overcrowding and to repair older schools. Funds will be	YES, SÍ	-
		targeted to areas of the greatest need and must be spent	NO, NO	
	Write-In UNITED STATES REPRESENTATIVE	according to strict accountability measures. Funds will also be used to upgrade and build new classrooms in the California	57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time	ł
	CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE	Community Colleges, the California State University, and the University of California, to provide adequate higher education	bond of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared	-
-	CONGRESIONA ESTADOCNIDENSE	facilities to accommodate the growing student enrollment.	to previously authorized bond, of up to \$4 billion to	
	DISTRICT 20 / DISTRITO 20	These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the	reduce the state's budget shortfall and annual debt- service savings over the next few years. These effects	
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about \$823 million per year.	would be offset by higher annual debt-service costs in subsequent years due to this bond's longer term and	-
-		55. LEY DÉL BONO PARA INSTALACIONÉS DE	larger size. 57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN	•
		EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de	ECONÓMICA . Un bono por única vez de hasta quince mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar	
	Write-in MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	bonos por doce mil trescientos millones de dólares (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las	el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en comparación con el bono aprobado anteriormente, de	
-	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	instalaciones educativas necesarias para aliviar la	hasta \$4 mil millones para reducir el déficit	-
	ACAMBELIOTA BEE ECTABO	sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben	presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	•
	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y	compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este	l.
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad	bono tiene un plazo y un tamaño mayores.	
		de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones	YES, SÍ	
•	Write-in	adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar	NO, NO	
_	write-in	en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil]
		millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos.		
		Pagos de unos \$823 millones anuales.		
		YES, SÍ		
		NO, NO		
•				

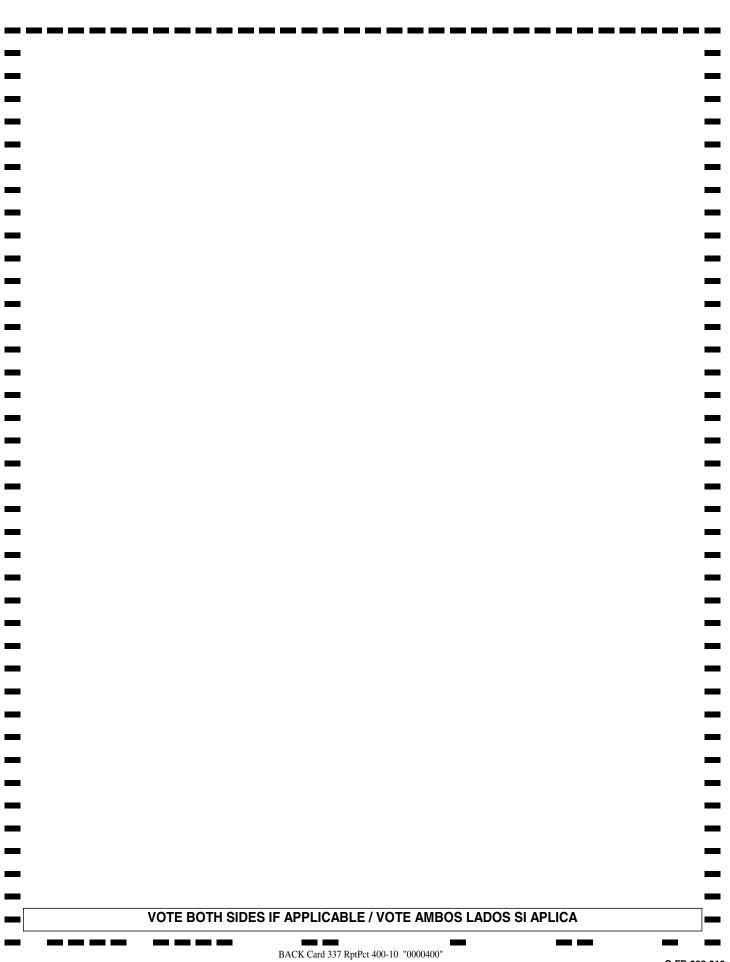
the enactme	LIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires ent of a balanced budget, addresses fiscal		
Net state fise	s, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: cal effects unknown and will vary by year,		•
depending in provisions m	n part on actions of future legislatures. Reserve hay smooth state spending, with reductions during		_
economic ex	cpansions and increases during downturns.		•
	equiring balanced budgets and limiting deficit buld result in more immediate actions to correct		
budgetary sl	nortfalls.		<u>-</u>
	L PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE A. Requiere la sanción de un presupuesto		
equilibrado,	aborda las emergencias fiscales y establece una		•
efectos fisca	supuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los iles netos para el estado, los cuales variarán cada		_
	iendo, en parte, de las medidas de las futuras Las disposiciones en materia de reserva pueden		-
morigerar el	gasto del estado, con reducciones en las épocas		•
de expansió depresión. L	n económica y aumentos en las épocas de as disposiciones que requieren presupuestos		
nivelados y	que limitan la toma de empréstitos en épocas de an dar origen a medidas más inmediatas para		
	dificits presupuestarios.		
YES, S	Í		
NO, NO			•
_			
_			_
_			
_			-
_			
_			
_			
_			-
_			
_			•
_			•
_			
_			
_			•
_			_

CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

	Fill in oval like this ● Llene el óvalo asi ●				
	NATURAL LA	W PARTY / PARTIDO LEY	NATURAL	-	
•	PARTISAN / PARTIDARIOS	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES	57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time bond of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared	-	
=	PRESIDENT OF THE UNITED STATES	STATE / ESTADO	to previously authorized bond, of up to \$4 billion to reduce the state's budget shortfall and annual debt-	-	
=	PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL	55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three	service savings over the next few years. These effects would be offset by higher annual debt-service costs in	-	
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	hundred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will provide funding for necessary education facilities to relieve	subsequent years due to this bond's longer term and larger size.		
		overcrowding and to repair older schools. Funds will be targeted to areas of the greatest need and must be spent	57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince		
-	Write-in	according to strict accountability measures. Funds will also be	mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en		
-	UNITED STATES SENATOR	used to upgrade and build new classrooms in the California Community Colleges, the California State University, and the	comparación con el bono aprobado anteriormente, de hasta \$4 mil millones para reducir el déficit	-	
-	SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS	University of California, to provide adequate higher education facilities to accommodate the growing student enrollment.	presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se	•	
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal Impact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the	compensarían con costos más altos del servicio anual de la deuda en los años subsiguientes debido a que este	_	
_		principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the bonds. Payments of about \$823 million per year.	bono tiene un plazo y un tamaño mayores. YES, SÍ	_	
-	Write-in	55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS	,		
-		HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares	NO, NO	-	
•	CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE	(\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las instalaciones educativas necesarias para aliviar la	58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. Requires the enactment of a balanced budget,	-	
	DISTRICT 20 / DISTRITO 20	sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben	addresses fiscal emergencies, and establishes a budget reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown		
_	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de	and will vary by year, depending in part on actions of future legislatures. Reserve provisions may smooth state		
			spending, with reductions during economic expansions		
-	Write-in	de California, las Universidades Estatales de California y la Universidad de California, para proporcionar instalaciones	and increases during downturns. Provisions requiring balanced budgets and limiting deficit borrowing could		
-	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar	result in more immediate actions to correct budgetary shortfalls.	-	
	ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO	en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil	58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto		
_	DISTRICT 31 / DISTRITO 31	millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos. Pagos de unos \$823 millones anuales.	equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se		
	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO		desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los	-	
		YES, SÍ	cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en	-	
	Write-in	NO, NO	materia de reserva pueden morigerar el gasto del estado, con reducciones en las épocas de expansión	-	
_	NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS	56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE.	económica y aumentos en las épocas de depresión. Las disposiciones que requieren presupuestos nivelados y		
_	COUNTY / CONDADO	VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits	que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit podrían dar origen a medidas más inmediatas para		
▝		enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation	corregir los déficits presupuestarios.	-	
=	SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3	each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from lowering the vote requirement for budget-related measures-	YES, SÍ	-	
=	VOTE FOR ONE VOTE POR UNO	including changes in spending and potentially significant increases in state tax revenues in some years. Impacts would	NO, NO	-	
	JOSE GUADALUPE CAMACHO	depend on the composition and actions of future Legislatures. 56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS			
_	Teacher/Businessman / Maestro/Empresario HENRY R. PEREA	RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL		_	
	Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educador	POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de presupuesto y de impuestos relacionados con el			
-	DEBILYN MOLINEAUX Businesswoman / Empresaria	presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a			
=	SAL QUINTERO Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Concejo Municipal	sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de			
		votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos			
_ l	Write-In	significativos en la recaudación impositiva en algunos años. Los impactos fiscales dependerían principalmente de la			
		composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras.			
-		YES, SÍ		-	
		○ NO, NO			
_	VOTE BOTH SIDE	S IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LAD	OS SI APLICA	-	
_ L				1	



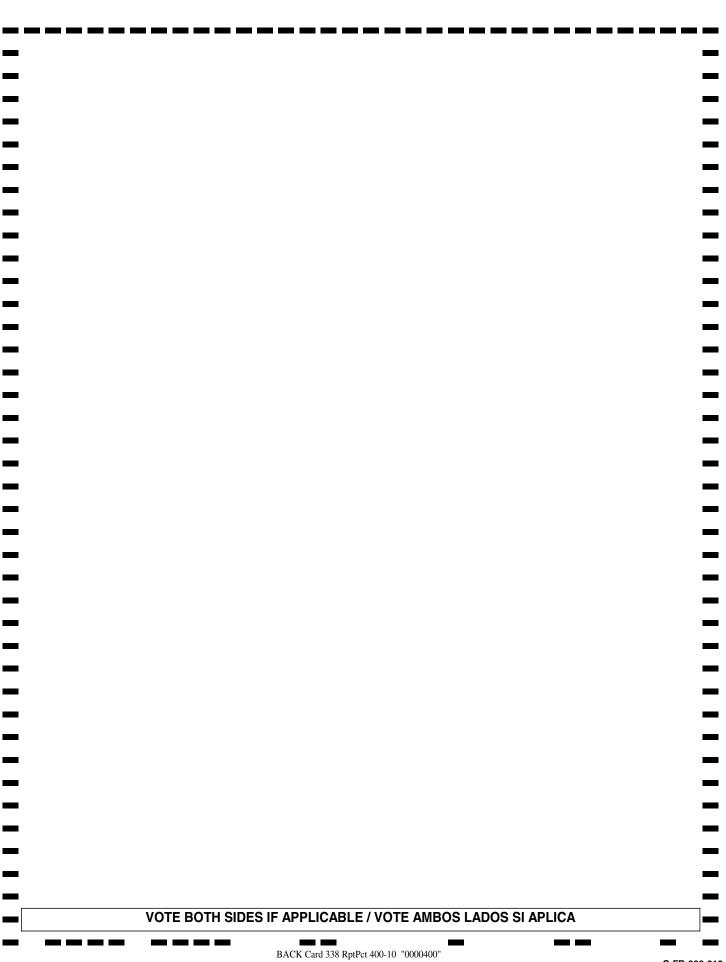
CONSOLIDATED PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION **ELECCIÓN PRIMARIA PRESIDENCIAL CONSOLIDADA** MARCH 2, 2004, FRESNO COUNTY / 2 DE MARZO DEL 2004, CONDADO DE FRESNO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: You must use a black pen, blue pen or No. 2 pencil to completely fill in the oval to the left of your choice. Fill in the whole oval, or your vote may not be counted.

INSTRUCCIONES AL ELECTOR: Utilice usted una pluma o bolígrafo de tinta negra o azul, o bien un lápiz No. 2, para llenar completamente el óvalo al lado izquierdo de su preferencia. Llene el óvalo completamente, para que su voto sea contado con seguridad.

Fill in oval like this

Llene el óvalo asi PEACE AND FREEDOM PARTY / PARTIDO PAZ Y LIBERTAD 57. THE ECONOMIC RECOVER BOND ACT. One time MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS PARTISAN / PARTIDARIOS bond of up to fifteen billion dollars (\$15,000,000,000) to PROPUESTAS SOMETIDAS A LOS ELECTORES retire deficit. Fiscal Impact: One-time increase, compared PRESIDENT OF THE UNITED STATES to previously authorized bond, of up to \$4 billion to STATE / ESTADO reduce the state's budget shortfall and annual debt-PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS 55. KINDERGARTEN-UNIVERSITY PUBLIC EDUCATION service savings over the next few years. These effects FACILITIES BOND ACT OF 2004. This twelve billion three would be offset by higher annual debt-service costs in PRESIDENTIAL PREFERENCE / PREFERENCIA PRESIDENCIAL hundred million dollar (\$12,300,000,000) bond issue will subsequent years due to this bond's longer term and VOTE FOR ONE VOTE POR UNO provide funding for necessary education facilities to relieve 57. LEY DEL BONO DE RECUPERACIÓN overcrowding and to repair older schools. Funds will be ECONÓMICA. Un bono por única vez de hasta quince LEONARD PELTIER Peace and Freedom/Paz v Libertad targeted to areas of the greatest need and must be spent mil millones de dólares (\$15,000,000,000) para eliminar according to strict accountability measures. Funds will also be el déficit. Impacto fiscal: Incremento por única vez, en used to upgrade and build new classrooms in the California WALTER F. "WALT" BROWN Peace and Freedom/Paz y Libertad comparación con el bono aprobado anteriormente, de Community Colleges, the California State University, and the nasta \$4 mil millones para reducir el déficit University of California, to provide adequate higher education presupuestario del estado y ahorros en el servicio anual facilities to accommodate the growing student enrollment. de la deuda durante los próximos años. Estos efectos se These bonds may be used only for eligible projects. Fiscal compensarían con costos más altos del servicio anual UNITED STATES SENATOR Impact: State costs of about \$24.7 billion to pay off both the de la deuda en los años subsiguientes debido a que este principal (\$12.3 billion) and interest (\$12.4 billion) costs on the bono tiene un plazo y un tamaño mayores. SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS bonds. Payments of about \$823 million per year. YES, SÍ 55. LEY DEL BONO PARA INSTALACIONES DE EDUCACIÓN PÚBLICA DESDE EL JARDÍN DE NIÑOS VOTE FOR ONE VOTE POR UNO NO. NO HASTA LA UNIVERSIDAD, DEL AÑO 2004. Esta emisión de bonos por doce mil trescientos millones de dólares 58. THE CALIFORNIA BALANCED BUDGET ACT. MARSHA FEINLAND Peace and Freedom/Paz y Libertad (\$12,300,000,000) proporcionará el financiamiento a las Requires the enactment of a balanced budget, instalaciones educativas necesarias para aliviar la Public School Teacher / Maestra de Escuela Pública addresses fiscal emergencies, and establishes a budget sobrepoblación y reparar escuelas viejas. Los fondos se reserve. Fiscal Impact: Net state fiscal effects unknown destinarán a las áreas con mayores necesidades y deben and will vary by year, depending in part on actions of gastarse de acuerdo con medidas estrictas en la rendición de **UNITED STATES REPRESENTATIVE** cuentas. Los fondos también se usarán para actualizar y future legislatures. Reserve provisions may smooth state **CONGRESISTA ESTADOUNIDENSE** construir nuevas aulas en las Universidades de la Comunidad spending, with reductions during economic expansions and increases during downturns. Provisions requiring de California, las Universidades Estatales de California y la balanced budgets and limiting deficit borrowing could Universidad de California, para proporcionar instalaciones adecuadas de educación superior, y así acomodar una mayor result in more immediate actions to correct budgetary **DISTRICT 20 / DISTRITO 20** inscripción de estudiantes. Estos bonos sólo se podrán usar shortfalls. VOTE FOR ONE VOTE POR UNO en proyectos elegibles. Impacto fiscal: Costos para el Estado 58. LEY DEL PRESUPUESTO EQUILIBRADO DE de unos \$24.7 mil millones para pagar el capital (\$12.3 mil CALIFORNIA. Requiere la sanción de un presupuesto millones) y los intereses (\$12.4 mil millones) de los bonos. equilibrado, aborda las emergencias fiscales y establece Pagos de unos \$823 millones anuales. una reserva presupuestaria. Impacto fiscal: Se desconocen los efectos fiscales netos para el estado, los cuales variarán cada año dependiendo, en parte, de las MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY) YES, SÍ medidas de las futuras legislaturas. Las disposiciones en ASAMBLEÍSTA DEL ESTADO materia de reserva pueden morigerar el gasto del NO, NO estado, con reducciones en las épocas de expansión económica y aumentos en las épocas de depresión. Las 56. STATE BUDGET, RELATED TAXES, AND RESERVE. **DISTRICT 31 / DISTRITO 31** disposiciones que requieren presupuestos nivelados y VOTING REQUIREMENTS. PENALTIES. INITIATIVE VOTE FOR ONE VOTE POR UNO que limitan la toma de empréstitos en épocas de déficit CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Permits podrían dar origen a medidas más inmediatas para enactment of budget and budget-related tax/appropriation bills corregir los déficits presupuestarios. with 55% vote. Legislature, Governor forfeit compensation each day budget is late. Fiscal Impact: Varying impacts from YES, SÍ lowering the vote requirement for budget-related measures including changes in spending and potentially significant **NONPARTISAN / NO-PARTIDARIOS** NO. NO increases in state tax revenues in some years. Impacts would depend on the composition and actions of future Legislatures. **COUNTY / CONDADO** 56. PRESUPUESTO DEL ESTADO, IMPUESTOS RELACIONADOS Y RESERVAS. REQUISITOS DE VOTACIÓN. SANCIONES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL SUPERVISOR, DISTRICT NO. 3 POR INICIATIVA Y LEY. Permite la aprobación de leyes de SUPERVISOR, DISTRITO NO. 3 presupuesto y de impuestos relacionados con el VOTE FOR ONE VOTE POR UNO presupuesto/asignaciones presupuestarias mediante el 55% de los votos. La renuncia de la Legislatura y del Gobernador a sus salarios y presupuestos diarios es tardía. Impacto fiscal: JOSE GUADALUPE CAMACHO Diversos impactos debido a la reducción de la cantidad de votos requeridos para las medidas presupuestarias-incluso HENRY R. PEREA modificaciones en el gasto y potencialmente aumentos Personnel Administrator/Educator / Administrador de Personal/Educado significativos en la recaudación impositiva en algunos años. DEBILYN MOLINEAUX Los impactos fiscales dependerían principalmente de la composición y medidas adoptadas por las Legislaturas futuras Businesswoman / Empresaria SAL QUINTERO YES. SÍ Retired City Councilmember / Miembro Retirado del Conceio Municipal ON, NO Write-In VOTE BOTH SIDES IF APPLICABLE / VOTE AMBOS LADOS SI APLICA



VOTER'S PAMPHLET

The following pages contain

CANDIDATES' STATEMENTS together with BALLOT MEASURES, ANALYSES, ARGUMENTS AND STATEMENT OF GROUNDS

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE

Existing Charter language to be deleted is in strikeout type. New Charter language proposed to be added is underlined.

IMPORTANT VOTER NOTICE

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and requires all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party
Assembly	29	John R. Crockford	Green
Assembly	31	Stan R. Warkentin	Republican

Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official. No corrections have been made for spelling or grammar.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

JOSE GUADALUPE CAMACHO

Occupation: Businessman/ Teacher FCC

The same career politicians who ruined our schools and devastated our economy want you to reward their pals with a promotion. As a parent, I believe that our families deserve better than the machine politicians' latest front person. As a former U.S. Marine, a graduate of Harvard's Kennedy School of Government, and a small business owner, I know that we won't get anything better until we hold our politicians accountable. The machine politicians' failures are not a matter of serious debate -Forbes named Fresno the worst city in America for business, and our high school students are marching to protest dirty schools with more rats than textbooks. Because I was born and raised in Fresno, I know that we can do better; because I held professional positions at GE and Harvard Business School, because I teach in our community college and worked with youth boxing, because I studied finance and urban development at Harvard, I know that we will do better once we start working together. If we are to win tomorrow, we must struggle today. If you want change, I am your man. Please vote Camacho for District 3 Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

HENRY PEREA

Occupation: Personnel Administrator/Educator

Having served on the City Council and the Board of Education, I have a proven record of strong independent leadership and accomplishment. I served as Council President in 2001 and 2002. With the current fiscal crisis in our State, we need elected officials with proven experience who can make the tough decisions necessary to keep our community moving forward.

This County needs leadership that will not allow us to go back to the days of releasing hundreds of felons from our jail due to lack of space and cutting positions in the District Attorney's office. We cannot cut elder abuse and domestic violence units. We must do better than that.

As your next Supervisor I will: Reduce unnecessary spending in County Government: Maintain a strong public safety and court system: Seek parent input in restructuring mental health services for children in crisis; Create jobs and improve air quality; Establish a neighborhood code enforcement unit to eliminate graffiti and abandoned vehicles; Repave streets and repair sidewalks in our older neighborhoods.

Like you, I want a bright future for my children and yours.

Join the California Nurses Association in supporting me for County Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

DEBILYN MOLINEAUX

Occupation: Businesswoman, Entrepreneur, Leadership Coach

The increasing complexity of our society has left our local government stretched to the point of collapse. As a society, we are often fearful, anxious and uncomfortable as our old ways of doing business break down. Our expectations of government are unmet and I stand for a change in leadership.

As County Supervisor I will cross any boundary to collaborate with other levels of government, unions, community groups and others to achieve our common goals regarding job growth, air quality, land use, etc. I will balance the needs of all involved for the best possible result. I place community interests above any interest group. I will continually re-focus attention on the desired outcome and work tirelessly to break down roadblocks.

Yes, I am new to politics. As a successful small business owner, I have experience in creative problem solving. We need creative problem solving now. I owned and operated an advertising agency for 12 years, managing many large local clients. I currently co-manage an automotive repair shop and am a coach for women in areas of leadership. I have been married for 16 years and have pets but no children.

I would appreciate your vote for Supervisor.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR MEMBER OF BOARD OF SUPERVISORS, DISTRICT NO. 3

AGE: 40 SAL QUINTERO

As the only candidate for Supervisor who has business and government experience, I will bring a proven record to the Board of Supervisors. Born and raised in Fresno, I have a deep affection for the future of Fresno County. While attending San Joaquin Memorial, I worked in my uncle's market, Hernandez Grocery. As part owner of Lil' General Store, I made a payroll, worked with government agencies and paid taxes.

While serving on the Fresno City Council for 8 years and representing southeast Fresno, I removed 8,000 inoperable vehicles from our neighborhoods, removed and rebuilt the Eastgate Shopping Center that created over 250 jobs, secured \$1.5 million dollars for Fresno's first Senior Resource Center, established the first full-time police Elder Abuse Unit protecting seniors and built Fresno's first Regional Soccer Park for kids. That is why I continue to earn endorsements from community leaders like retired Sheriff's Steve Magarian and Hal McKinney and Council President Tom Boyajian.

As your Supervisor. I will continue to remove blight from our neighborhoods, work regionally to clean our air, be a voice for local businesses and make sure our public safety is the best it can be.

Please consider my proven record.

Thank you.

CS-4003-1 C FR 038-015

Been looking for a way to serve your country?

Become a Pollworker! ON ELECTION DAY

♦ Qualifications: Must be 18 or a Senior in High School, a U.S. Citizen,

a Registered Voter, and a Resident of Fresno County

◆ Earn: \$110/day stipend for Inspectors

\$85/day stipend for Clerks

◆ Interested: Call the Fresno County Clerk/Registrar of Voters

(559) 488-1620 or Toll Free 1-800-742-1011

For more information check out our website at

www.fresno.ca.gov

This page would have been blank due to printing layouts. The County Clerk/Registrar of Voters has used this space to provide additional information.